令和6年10月

　各位家长　保護者様

丰桥市教育委员会　豊橋市教育委員会

　　　教育长　山西　正泰　教育長　山西　正泰

有关接种麻疹・风疹疫苗的通知

麻しん（はしか）・風しんの予防接種について

学校一贯重视儿童能够在学校健康愉快地学习生活，但如果麻疹·风疹等传染病在学校蔓延，学校将采取如封闭年级等不得已的措施。

特别是麻疹，传染力非常强，不仅通过飞沫·接触会感染，甚至通过空气也会感染。而且麻疹引起中耳炎、肺炎、脑炎等合并症的风险也非常高。

为了防止传染病的蔓延，小学入学前还未接种麻疹·风疹疫苗的儿童，请务必在入学前完成接种。

学校では、児童が健康で円滑な学校生活ができるよう配慮しておりますが、麻しん・風しんをはじめとする感染症が学校でまん延した場合、やむを得ず学級閉鎖などの措置をとることになります。

特に、麻しんは感染力が強く、飛沫・接触だけでなく空気感染します。また、麻しんには、合併症として中耳炎や肺炎、脳炎が現れるリスクがあります。

感染症まん延防止のため、小学校入学前に受ける予防接種が未接種のお子様は、入学までに接種してください。

属于定期预防接种的麻疹·风疹混合疫苗（MR疫苗）第2期的‘预诊票’，保健所早在4月份就已经寄到各位家长手中。如果因为遗失或转校等原因，没有预诊票的，请与保健所政策课（电话：39-9109 传真：38-0780）取得联系。

定期予防接種である麻しん風しん混合ワクチン（ＭＲワクチン）第２期の「予診票」は、４月に保健所から対象者へ送付されています。紛失や転入などでお手元に予診票がない方は保健所健康政策課（電話：３９－９１０９　FAX：３８－０７８０）にお問い合わせください。

定期预防接种的费用免费（由市政府负担），但是**MR疫苗的免费截至日期为令和6年3月31日，之后将全额个人负担（1万日元左右）**，务必请各位家长注意。

定期予防接種の費用は無料（市が負担）です。ただし、ＭＲワクチンの場合、無料になる期間は令和6年３月３１日までで、その期間をすぎると全額自己負担（１万円程度）になりますのでご注意ください。

|  |  |
| --- | --- |
| **麻疹·风疹疫苗（ＭＲ疫苗）第２期**  麻しん・風しん混合ワクチン（ＭＲワクチン）第２期 | |
| 对 象 | 接 种 次 数  接種回数 |
| **下年度4月入小学的5岁或6岁的学龄儿童**  次の４月に小学校に入学する、５歳児又は６歳児 | 1次  １回 |